

emerio®

TG-110281.1



Teppanyaki grill (EN)

Teppan-yaki grill (DE)

Plaque chauffante teppanyaki (FR)

Teppan-yaki-grill (SE)

Teppanyaki grill (NL)

Teppan Yaki - grilli (FI)



Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Sisältö

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 8 -
Mode d’emploi – French	- 15 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 22 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 28 -
Käyttöopas – Finnish	- 34 -

SAFETY INSTRUCTIONS

General Information

1. Read these instructions carefully and keep them in a safe place.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
5. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
8. Only use the appliance as described in this manual.
9. In case of damage caused by failure of not living up to this manual the warranty will decay immediately. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to not living up the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.
10. Always remove the power cord and let it cool:
 - Before moving the unit;
 - Before the unit is stored;

- Before you go mounting or dismantle parts;
 - Before cleaning or maintenance work;
 - After use.
11. Only have the appliance repaired by a qualified service centre.

Electricity and heat

1. Before use, check that the mains power supply voltage is the same and the voltage is the same as the voltage indicated on the appliance.
2. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
3. Regularly check the power cord for damage.
4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer or the nearest authorized service agent for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
5. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
6. Make sure the power cord does not come into contact with hot surfaces or steam.
7. Always remove the plug from the plug socket before you move the appliance.
8. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
9. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.
10. To avoid a circuit overload, do not operate another high voltage appliance on the same circuit.
11. To protect against electric shock do not immerse cord, plugs, or housing in water or other liquid.

12. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and do not use it again.
13. Do not use the appliance close to hot objects such as a stove or oven.

Using the appliance

1. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
2. Only use the appliance indoors, in dry areas away from water.
3. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
4. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface, not on varnished furniture.
5. Place the appliance at least 5cm off the wall or flammable objects (such as curtains, candles or towels).
6. Disconnect the mains plug: after each time operating; if there is any interference with operation; before cleaning.
7. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
8. Do not use the appliance if the mains cable or plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has other parts damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.
9. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
10. Never leave the appliance unattended during use.
11. It is necessary to keep this appliance clean because it is in direct contact with food.
12. Parts of the appliance become hot during use. Therefore, the appliance must only be held by the handle. Avoid touching the metal parts as they become very hot.
13. The heating element has been slightly greased and as a result the appliance might slightly smoke when switched

on for the first time. After a short while, this will cease. Let the appliance work for 10 minutes before first use, this will remove the smell and smoke.

14. Always attach the probe to griddle before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn temperature control knob to "OFF", then remove plug from wall outlet.
15. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
16. Use extreme caution when disposing hot grease.
17. The connector must be removed before the appliance is cleaned and the appliance inlet must be dried before the appliance is used again.
18. Only the appropriate connector must be used.
19. Warning: charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
20. Warning!!



Please do not touch surface while in use. The accessible surface may get hot when the appliance is operating.

21. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraphs "CLEANING INSTRUCTIONS" and "HINTS FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE".

USING YOUR GRILL

1. Before first use, see **CLEANING INSTRUCTIONS** and **HINTS FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE**.
2. Lift the heating plate up, and insert the oil container into the slot in the center of the base. Place the heating plate onto the base, inserting the probe receptacle into the slot on the side of the base. Attach the thermostat connector into the unit. Make sure the temperature control faces upwards.
3. Connect the mains plug to a suitable socket.
4. Set the desired temperature by means of the temperature control 1/2/3/4/5. The indicator lamp lights up.
5. The unit, on its first use, might emit light smell. It is however of no consequence. Briefly ensure sufficient ventilation.
6. As soon as this temperature has been attained, the indicator light goes off.
7. When the grill has cooled down, the grill is heated up again automatically. The indicator light glows till the set temperature is attained again.
8. Always turn the temperature control to "OFF", to switch off the grill.
9. Pull out the mains plug from the socket and pull out the thermostat connector from the unit.
10. Carry the grill only by the handles.
11. Let the grill cool down outside the reach of the children. Caution: Grill surfaces are hot during use.

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Unplug and allow it to cool completely before cleaning or moving.
2. Remove cord set (Do not immerse it in water), wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

Caution: Probe and probe receptacle must always be completely dry before use.

Note: The oil container is dishwasher safe.

HINTS FOR CARE AND USE OF NON-STICK SURFACE

- To avoid scratching the non-stick surface, do not stack objects on grill.
- Use medium to low heat for best cooking results. Very high temperatures can cause discoloration and shorten the life span of any non-stick surface. If higher temperatures are necessary, preheat on medium for a few minutes.
- Use only nylon, plastic or wooden utensils with care to avoid scratching the non-stick surface. Never cut food on the grill.
- Remove stubborn stains with a plastic scouring pad and mild dish washing liquid.
- Do not use steel wool.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 230V ~ 50Hz

Power consumption: 1500W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the 2012/19/EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeines

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie auf.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden und die Risiken verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
5. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten. Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig. Dieses Gerät ist kein Spielzeug!
6. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
8. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
9. Die Garantie erlischt sofort, wenn das Gerät durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beschädigt wird.

Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, fahrlässige oder unsachgemäße Benutzung entstehen.

10. Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen:
 - Vor dem Verbringen an einen anderen Aufstellort;
 - Vor dem Lagern;
 - Vor dem Anbringen oder Entfernen von Teilen;
 - Vor dem Reinigen oder Warten;
 - Nach dem Benutzen.
11. Lassen Sie Reparaturen nur von einem qualifizierten Kundendienstzentrum ausführen.

Elektrizität und Wärme

1. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
3. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
4. Benutzen Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf andere Art und Weise beschädigt wurde. Schicken Sie das Gerät zum nächsten Kundendienst zurück, damit es dort überprüft, repariert oder eingestellt wird.
5. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
6. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und heißen Dampf fern.
7. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät an einen anderen Platz stellen.

8. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
9. Sollte sich ein Verlängerungskabel nicht vermeiden lassen, so achten Sie bitte darauf, dass es mit 10A abgesichert ist. Geringwertige Verlängerungskabel können überhitzen. Achten Sie darauf, dass niemand über das Anschlusskabel stolpern kann.
10. Zur Vermeidung von Leitungsüberlastung betreiben Sie bitte keinen weiteren starken Verbrauch am gleichen Stromkreis.
11. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel oder-Stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein, um Stromschlag zu vermeiden.
12. Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und verwenden Sie es nicht mehr.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herd oder Backofen.

Gebrauch

1. Die Benutzung von nicht Original Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.
2. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der Nähe von Wasser.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, von der es nicht herunter fallen kann.
4. Verwenden Sie das Gerät auf einem flachen, trockenen, hitzebeständigen und nicht lackierten Möbel.
5. Stellen Sie das Gerät in einem Mindestabstand von 5 cm von der Wand oder brennbaren Objekten (wie z. B. Vorhängen, Kerzen oder Handtüchern) auf.
6. Ziehen Sie den Netzstecker: nach jedem Gebrauch; bei einer Störung während des Betriebes; vor jeder Reinigung.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor der Reinigung.

7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel oder -Stecker Schäden aufweisen, wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. In diesen Fällen bringen Sie das Gerät zu einem Spezialisten zur Untersuchung und, falls notwendig, zur Reparatur.
9. Bei Benutzung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Aufmerksamkeit geboten.
10. Lassen Sie das Gerät niemals beim Betrieb unbeaufsichtigt.
11. Es ist notwendig, das Gerät sauber zu halten, da es direkt mit Lebensmitteln in Kontakt kommt.
12. Teile des Geräts werden im Betrieb heiß. Deshalb darf das Gerät nur am Griff angefasst werden. Vermeiden Sie die Berührung der Metallteile, da diese sehr heiß werden.
13. Das Heizelement wurde werksseitig leicht geölt, daher kann das Gerät bei Erstbenutzung etwas Rauch entwickeln. Lassen Sie das Gerät vor Erstbenutzung mindestens 10 Minuten eingeschaltet, damit wird sichergestellt, dass sich eventueller Rauch oder Geruch verflüchtigt.
14. Befestigen Sie den Sensor stets an den Grill, bevor Sie den Netzstecker an die Steckdose anschließen. Vor dem Ziehen des Netzsteckers schalten Sie den Temperaturregler zuerst auf "OFF" und trennen dann den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.
15. Seien Sie extrem vorsichtig beim Bewegen des Geräts, wenn dieses heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
16. Seien Sie beim Entsorgen von heißem Fett äußerst vorsichtig.

17. Die Innenseite des Geräts muss gut getrocknet sein, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.
18. Verwenden Sie nur den Anschlußstecker, der für dieses Gerät bestimmt ist.
19. Warnung: Verwenden Sie keine Holzkohle oder ähnliche Brennstoffe mit diesem Gerät.
20. Warnhinweis!!



Berühren Sie die Kochplatten nicht während des Betriebs, sie werden sehr heiß.

21. Sie finden Reinigungsanweisungen für die mit Lebensmitteln oder Öl in Kontakt kommenden Oberflächen unter "ANLEITUNG ZUM REINIGEN" und "TIPPS ZUR PFLEGE UND BENUTZUNG DER NICHTHAFTENDEN FLÄCHE".

INBETRIEBNAHME DER GRILL

1. Beachten Sie vor der Erstverwendung die **ANLEITUNG ZUM REINIGEN** und **TIPPS ZUR PFLEGE UND BENUTZUNG DER NICHTHAFTENDEN FLÄCHE**.
2. Heben Sie die Heizplatte an und setzen Sie den Ölbehälter in den Schlitz in der Mitte der Basis. Stellen Sie die Heizplatte auf die Basis und stecken Sie die Sensorfassung in den Schlitz an der Seite der Basis. Schließen Sie den Thermostatstecker am Gerät an. Dabei muss der Temperaturregler nach oben zeigen.
3. Schließen Sie den Netzstecker an eine passende Steckdose an.
4. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler **1/2/3/4/5** ein. Die Anzeigelampe leuchtet auf.
5. Bei der ersten Inbetriebnahme des Grills kann ein leichter Geruch entstehen. Dies weist jedoch auf keine Fehlfunktion hin und dauert nur einige Momente. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung.
6. Sobald diese Temperatur erreicht wird, schaltet sich die Kontrollleuchte aus.
7. Nach dem Abkühlen des Grills wird er automatisch erneut erhitzt. Die Kontrollleuchte leuchtet, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht wird.
8. Stellen Sie die Temperaturregelung stets auf "OFF", um den Grill ausschalten.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Thermostatstecker aus dem Gerät.
10. Tragen Sie den Grill nur an dessen Griffen.
11. Lassen Sie den Grill außer Reichweite von Kindern abkühlen. Achtung: Die Oberflächen des Grills sind während dem Gebrauch sehr heiß.

ANLEITUNG ZUM REINIGEN

1. Ziehen Sie den Stecker aus und lassen den Grill abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder an einen anderen Ort bringen.
2. Entfernen Sie den Kabelsatz (nicht ins Wasser eintauchen), wischen ihn mit einem feuchten Tuch sauber und trocknen ihn gründlich.

Vorsicht: Die Sensor und Sensorfassung müssen vor dem Gebrauch stets komplett trocken sein.

Hinweis: Der Ölbehälter ist geschirrspülmaschinenfest.

TIPPS ZUR PFLEGE UND BENUTZUNG DER NICHTHAFTENDEN FLÄCHE

- Zur Vermeidung von Kratzern auf der nichthaftenden Fläche legen Sie keine Gegenstände auf den Grill.
- Für optimale Ergebnisse sorgt die mittlere und niedrige Heizeinstellung. Sehr hohe Temperaturen können Verfärbungen verursachen und die Nutzungsdauer der Antihafbeschichtung verkürzen. Sind höhere Temperaturen nötig, bitte auf mittlerer Einstellung für einige Minuten vorheizen.
- Verwenden Sie nur Utensilien aus Nylon, Kunststoff oder Holz und verwenden Sie diese vorsichtig, um Kratzer auf der nichthaftenden Fläche zu vermeiden. Zerkleinern Sie die Lebensmittel nicht auf dem Grill selber.
- Entfernen Sie hartnäckige Flächen mit einem Plastik-Scheuertuch und einer milden Geschirrspülflüssigkeit.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 1500W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte

Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt in der gesamten 2012/19/EU nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses

Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Kundendienst:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Généralités

1. Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez – le avec soin.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
5. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; Les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel; en plus des environnements du type auberge, bistrot, café, etc.
8. Utilisez l'appareil uniquement suivant les instructions du mode d'emploi.
9. En cas de dommages entraîné par le non-respect des instructions de ce manuel, la garantie sera immédiatement annulée. Le fabricant/distributeur ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des

dommages entraînés par le non-respect des instructions d'utilisation données dans ce manuel.

10. Toujours débrancher le cordon d'alimentation et permettre à l'appareil de refroidir:
 - Avant de déplacer l'unité;
 - Avant de ranger l'unité;
 - Avant la démonte ou remonte de pièces;
 - Avant toute opération de dépannage ou d'entretien;
 - Après utilisation.
11. Confiez les réparations à un service technique qualifié.

Électricité et chaleur

1. Avant utilisation, assurez-vous que la tension de votre réseau d'alimentation correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
2. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
3. Inspectez le cordon d'alimentation régulièrement.
4. N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou une fois qu'il a subi des disfonctionnements, une chute ou été endommagé d'une façon quelconque. Retournez l'appareil chez le constructeur ou le réparateur agréé le plus proche pour le faire examiner et réparer ou ajuster.
5. Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même; ne tirez pas sur le cordon.
6. Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec une surface très chaude ou avec de la vapeur.
7. Débranchez toujours la fiche lorsque vous déplacez l'appareil.
8. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
9. Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon 10 ampères doit être utilisé. Des cordons d'un ampérage inférieur peuvent surchauffer. Une attention particulière

doit être prise pour que le cordon soit placé afin qu'il ne puisse être tiré ou accroché.

10. Pour éviter un court circuit, n'utilisez pas un autre appareil de haut voltage sur le même circuit.
11. Pour vous protéger des électrocutions. N'immergez pas le cordon, les fiches ou le boîtier dans l'eau ou tout autre liquide.
12. Ne rattrapez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau. Débranchez la fiche, éteignez l'appareil et cessez de l'utiliser.
13. N'utilisez pas l'appareil à proximité directe de sources de chaleur telles qu'une cuisinière ou un four.

Utilisation

1. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le constructeur de l'équipement peut provoquer des blessures.
2. Utilisez d'appareil à l'intérieur, dans une pièce sèche et pas trop près de l'eau.
3. Installez l'appareil sur une surface stable et plane, depuis laquelle il ne risque pas de tomber.
4. Utilisez l'appareil sur une surface plane, sèche et ne craignant pas la chaleur. Éviter les meubles vernis; par exemple.
5. Installez l'appareil à une distance d'au moins 5 cm des murs ou objets inflammables (rideaux, bougies ou serviettes).
6. Déconnectez la fiche de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
7. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas suspendu depuis un rebord coupant et maintenez-le à distance des objets chauds et des flammes.
8. N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche semblent endommagés, si l'appareil a subi une chute ou été endommagé d'une autre façon. Dans de tels

cas, apportez l'appareil chez un spécialiste pour le faire vérifier et réparer si nécessaire.

9. Une surveillance aigüe est nécessaire pour tous les appareils utilisés par ou près d'enfants.
10. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
11. Il est important de nettoyer cet appareil avec soin, car celui-ci est en contact direct avec les aliments.
12. Des éléments de l'appareil chauffent au cours de l'utilisation. L'appareil ne doit donc être manipulé que par la poignée. Evitez de toucher les éléments métalliques car ils deviennent très chauds.
13. L'élément de chauffage a été légèrement graissé et en conséquence, l'appareil peut fumer légèrement lorsqu'il est allumé pour la première fois. Après un court instant, cela cessera. Laissez l'appareil fonctionner pendant 10 minutes avant qu'il ne soit utilisé pour la première fois, ceci aidera à éliminer l'odeur et la fumée.
14. Toujours attacher la sonde à la plaque de cuisson avant de brancher l'appareil. Avant de déconnecter l'appareil, tournez le bouton de réglage de la température en position "OFF", puis débranchez l'appareil de la prise murale.
15. Faites particulièrement attention lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou autre liquide chaud.
16. Faites particulièrement attention lors de la mise au rebut d'huile chaude.
17. Le connecteur doit être débranché avant le nettoyage de l'appareil et celui-ci doit être complètement sec avant sa prochaine utilisation.
18. Seule la prise mobile de connecteur appropriée doit être utilisée.
19. Attention: le charbon et autres matériaux inflammables ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.

20. Avertissement!!



Veillez ne pas toucher la surface pendant l'utilisation. La surface accessible peut devenir chaude lorsque l'appareil est en marche.

21. Pour obtenir plus d'instructions sur comment nettoyer les surfaces en contact avec des aliments ou de l'huile, reportez-vous aux paragraphes «INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE» et «CONSEILS SUR L'ENTRETIEN ET LA BONNE UTILISATION DES SURFACES ANTIADHESIVES».

UTILISER VOTRE GRILL

1. Avant la première utilisation, lisez **INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE** et **CONSEILS SUR L'ENTRETIEN ET LA BONNE UTILISATION DES SURFACES ANTIADHESIVES**.
2. Soulevez la plaque chauffante, et insérez le récipient d'huile dans la fente au centre de la base. Placez la plaque chauffante sur la base, en insérant de la prise de la sonde dans la fente sur le côté de la base. Attachez le connecteur du thermostat à l'unité. Assurez-vous d'orienter le contrôle de la température vers le haut.
3. Connectez la prise principale à une prise murale adaptée.
4. Réglez la température à l'aide du contrôle de température 1/2/3/4/5. Le voyant s'allume.
5. L'appareil, lors de la première utilisation, pourrait émettre une légère odeur. Ceci est normal. Veillez à ventiler correctement la pièce.
6. Dès que cette température a été atteinte, l'indicateur lumineux s'éteint.
7. Lorsque la température descend en dessous de la température désirée, le grill chauffe de nouveau automatiquement. L'indicateur lumineux s'allume jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte à nouveau.
8. Faites toujours tourner le contrôle de la température sur « OFF » pour éteindre le grill.
9. Débranchez le cordon de la prise et retirez le connecteur du thermostat de l'unité.
10. Portez le grill par les poignées.
11. Laissez le grill refroidir dans hors de portée des enfants. Attention: Les surfaces du grill sont chaudes en cours d'utilisation.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Débranchez-le et laissez-le refroidir avant nettoyage ou déplacement.
2. Déconnectez le cordon (ne pas le plonger dans l'eau), essuyez avec un chiffon humide et séchez avec soin. Attention: La sonde et la prise doivent toujours être complètement sèches avant l'utilisation. Remarque: Le récipient d'huile peut être lavé au lave-vaisselle.

CONSEILS SUR L'ENTRETIEN ET LA BONNE UTILISATION DES SURFACES ANTIADHESIVES

- Pour éviter de rayer la surface antiadhésive, ne pas y poser d'objets.
- Cuisez à basse ou moyenne température pour obtenir le meilleur résultat. Les hautes températures peuvent entraîner la décoloration et raccourcir la durée de vie des matériaux anti-adhésifs. Si vous devez cuire à haute température, préchauffez à température moyenne pendant quelques minutes.
- N'utiliser que des ustensiles de bois, nylon ou plastique avec attention pour ne pas rayer la surface. Ne jamais couper les aliments sur le grill.
- Retirer les tâches récalcitrantes à l'aide d'une spatule de plastique et de liquide vaisselle doux.
- Ne pas utiliser d'ustensiles de métal.

DONNES TECHNIQUES

Tension d'opération: 230V ~ 50Hz

Consommation énergétique: 1500W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:


Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées

en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques selon la législation européenne 2012/19/EU. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier  pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service à la clientèle:

T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Generell information

1. Läs de här instruktionerna ordentligt och förvara dem på ett säkert ställe.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring eller underhåll skall inte göras av barn, såvida de inte är äldre än 8 år och under uppsikt.
5. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
6. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
7. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
8. Använd endast apparaten som det beskrivs i den här manualen.
9. I det fall att skada orsakas på grund av att anvisningarna i den här manualen inte följts, kommer garantin att förfalla direkt. Tillverkaren/importören accepterar inget ansvar för skador som orsakats av att anvisningarna inte följts, vårdslös användning eller användning som inte följer kraven i den här manualen.
10. Ta alltid bort strömsladden och låt den svalna:
 - Innan enheten flyttas;

- Innan enheten förvaras;
- Innan du plockar isär delar;
- Innan rengöring eller underhåll;
- Efter användning.

11. Låt endast apparaten repareras av en kvalificerad servicecentral.

Elektricitet och värme

1. Innan användning, var god kontrollera att eluttagets spänning är den samma som spänningen som indikeras på apparaten.
2. Plugga alltid in apparaten i en jordad kontakt.
3. Kontrollera strömsladden efter skada regelbundet.
4. Använd inte en apparat med en skadad sladd eller stickkontakt, eller efter att apparaten krånglat, eller om den tappats eller skadats på något annat sätt. Återlämna apparaten till tillverkaren eller till närmsta auktoriserade serviceagent för undersökning, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
5. Dra i stickkontakten för att ta ut den ur eluttaget. Dra inte i strömsladden.
6. Se till att strömsladden inte kommer i kontakt med varma ytor eller ånga.
7. Ta alltid bort stickkontakten från eluttaget innan du flyttar på apparaten.
8. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
9. Om en förlängningssladd är absolut nödvändig, bör en 10-ampere-sladd användas. Sladdar med lägre ampere kan överhettas. Var försiktig så att sladden inte kan snubblas över eller dras i.
10. Använd inte en annan högspänningsapparat i samma strömbana för att undvika överbelastning.
11. För att skydda mot elektrisk stöt, sänk inte ner sladden, stickkontakten eller höljet i vatten eller annan vätska.

12. Rör inte apparaten om den ramlar ner i vatten. Koppla från stickkontakten från uttaget, stäng av apparaten och använd den inte igen.
13. Använd inte apparaten nära varma objekt, som en spis eller en ugn.

Användning av apparaten

1. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan orsaka skador.
2. Använd endast apparaten inomhus, i torra områden borta från vatten.
3. Placera apparaten på en stabil, jämn yta som den inte kan ramla av.
4. Använd apparaten på en platt, torr och värmeresistent yta, inte på lackerade möbler.
5. Ställ apparaten minst 5 cm från väggen eller lättantändliga objekt (som gardiner, ljus eller handdukar).
6. Koppla bort uttaget: efter varje användning; om det finns en störning; innan rengöring.
7. Försäkra dig om att strömsladden inte hängs över skarpa kanter och håll den borta från varma objekt och öppen eld.
8. Använd inte apparaten om strömsladden eller stickkontakten visar tecken på skada, om apparaten har ramlat i golvet, eller om andra delar har skadats. I såna fall måste du ta apparaten till en specialist för undersökning och reparation är en nödvändighet.
9. Nära uppsyn är nödvändigt för alla apparater som används av eller i närheten av barn.
10. Lämna aldrig apparaten utom synhåll när den används.
11. Det är nödvändigt att hålla apparaten ren, eftersom den är i direkt kontakt med mat.
12. Delar av apparaten kan bli heta vid användning. Därför är det viktigt att apparaten endast hålls i handtaget. Undvik att vidröra metalledarna då dessa kan bli mycket heta.

13. Värme-elementet har blivit insmört med fett, och som ett resultat av det kan apparaten avge lite rök när den sätts på för första gången. Detta kommer att sluta efter ett tag. Låt apparaten stå på i 10 minuter innan den används för första gången, då detta tar bort lukten och röken.
14. Sätt alltid fast avkännaren i hällen innan du pluggar in strömsladden i väggen. För att koppla bort, vrid temperatur-reglaget till "OFF", och dra sedan ur sladden från vägguttaget.
15. Extrem försiktighet måste utövas när man flyttar på en apparat som innehåller het olja eller andra heta vätskor.
16. Var extremt försiktig när du slänger det varma fettet.
17. Kopplingsdonet måste avlägsnas innan apparaten rengörs, och apparatens insläpp måste vara torrt innan den används igen.
18. Endast lämpligt kopplingsdon får användas.
19. Varning: kol eller andra brännbara bränslen får inte användas med den här apparaten.
20. **VARNING!!**



Vänligen vidrör inte ytterhöljet då apparaten används. Dessa ytor blir ofta mycket heta vid användning.

21. Beträffande instruktionerna för att rengöra de ytor som kommer i kontakt med mat eller olja, se styckena "RENGÖRINGSINSTRUKTIONER" och "TIPS FÖR UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING AV TEFLONBEHANDLADE YTOR".

ANVÄNDNING AV GRILLEN

1. Innan du börjar använda enheten, se **RENGÖRINGSINSTRUKTIONER** och **TIPS FÖR UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING AV TEFLONBEHANDLADE YTOR**.
2. Lyft upp värmeplattan och sätt in oljebehållaren i facket i mitten av basenheten. Placera värmeplattan ovanpå basen och för in sondbehållaren i facket på sidan av basenheten. Anslut termostatkontakten till enheten. Se till att temperatureglaget pekar uppåt.
3. Anslut stickkontakten till ett lämpligt eluttag.
4. Ställ in önskad temperatur med temperatur-reglaget 1/2/3/4/5. Indikatorlampan tänds.
5. När apparaten används för första gången kan de avge en lätt lukt. Det ger inga konsekvenser. Se till att det finns tillräckligt med ventilation ett kort tag.
6. När temperaturen har erhållits så slocknar indikatorlampan.
7. När grillen har svalnat, hettas den upp igen automatiskt. Indikatorlampan lyser tills den inställda temperaturen uppnåtts.
8. Vrid alltid temperatur-reglaget till "OFF" för att stänga av grillen.
9. Dra ut stickkontakten från eluttaget och dra ut termostatkontakten ur enheten.
10. Bär endast grillen med handtagen.
11. Låt grillen svalna utom räckvidd för barn. Varning: Grillytorna är varma under användningen.

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

1. Koppla från och låt den svalna av helt innan rengöring eller omplacering.
2. Ta bort sladduppsättningen (sänk inte ned den i vatten), torka med en fuktig trasa och torka ordentligt. Varning! Sonden och sondbehållaren måste alltid vara fullständigt torr före användning. Obs! Oljebehållaren kan köras i diskmaskin.

TIPS FÖR UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING AV TEFLONBEHANDLADE YTOR

- För att undvika att repa den teflonbehandlade ytan får objekt ej staplas på grillen.
- Använd medel till låg värme för bästa tillagningsresultat. Mycket höga temperaturer kan orsaka missfärgning och förkorta livslängden på en teflonyta. Om du behöver högre temperaturer, förvärm på medel i några minuter.
- Använd endast nylon, plast eller träredskap med försiktighet för att undvika att skrapa den teflonbehandlade ytan. Skär aldrig mat på grillen.
- Ta bort envisa fläckar med en svamp och mildt diskmedel.
- Använd ej stålull.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 230V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 1500W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning

Denna markering visar att denna produkt inte ska kastas med andra hushållsavfall enligt EU-direktivet 2012/19. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Kundservice:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Algemeen

1. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
5. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
6. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
7. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk- en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
8. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
9. In geval van schade, veroorzaakt door het niet naleven van deze gebruikshandleiding, vervalt de garantie onmiddellijk. De fabrikant/importeur aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de gebruikshandleiding, een onachtzaam gebruik of een gebruik niet conform de voorschriften van deze handleiding.

10. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen:
 - Voordat u het apparaat verplaatst;
 - Voordat het apparaat opgeborgen wordt;
 - Voordat u onderdelen gaat monteren of demonteren;
 - Vóór reiniging of onderhoudswerken;
 - Na gebruik.
11. Laat reparaties alleen door een gekwalificeerd servicecentrum uitvoeren.

Elektriciteit en warmte

1. Controleer vóór gebruik of de netspanning gelijk is aan de netspanning die op het apparaat wordt vermeld.
2. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
3. Controleer het snoer regelmatig op beschadigingen.
4. Gebruik geen enkel apparaat met een beschadigde kabel of stekker of nadat het apparaat defecten vertoont, gevallen is of op enige manier beschadigd is geraakt. Lever het apparaat in bij de fabrikant of het dichtstbijzijnde, gekwalificeerd centrum voor inspectie, reparatie of elektrische of mechanische modificaties.
5. Trek aan de stekker en niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
6. Voorkom dat het snoer in aanraking komt met een heet oppervlak of stoom.
7. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst.
8. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
9. Als er een verlengsnoer nodig is, dan dient er een 10-ampère snoer gebruikt te worden. Snoeren met minder ampère kunnen doorbranden. Er dient opgelet te worden met het neerleggen van het snoer, zodat er niet aangetrokken of over gestruikeld kan worden.

10. Om een overbelasting te voorkomen gebruik geen ander hoog voltage op hetzelfde circuit.
11. Dompel de kabel, de stekker of behuizing nooit onder in water of andere vloeistoffen om het risico op elektrische schokken te vermijden.
12. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Haal de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en gebruik het niet meer.
13. Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van hittebronnen zoals een fornuis of oven.

Gebruik

1. Gebruik van accessoires niet aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan leiden tot persoonlijk letsel.
2. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis, in droge ruimtes en niet in de nabijheid van water.
3. Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak waar het niet van af kan vallen.
4. Plaats het apparaat op een hittebestendige ondergrond, dus bijvoorbeeld niet direct op gelakte meubels.
5. Plaats het apparaat minimaal 5 centimeter van de muur of brandbaar materiaal (zoals gordijnen, kaarsen of doekjes).
6. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voor reiniging.
7. Laat het netsnoer niet over scherpe randen hangen en houd deze uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur.
8. Gebruik het apparaat nooit als het netsnoer of de stekker tekenen van schade vertonen, als het apparaat op de grond is gevallen of bij enige andere vorm van schade. Breng in zulke gevallen het apparaat naar een deskundige voor controle, en laat deze indien nodig repareren.
9. Volwassen toezicht is nodig als het apparaat gebruikt wordt door kinderen of zich in de nabijheid van hen bevindt.
10. Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.

11. Het is noodzakelijk om dit apparaat zuiver te houden aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
12. Bepaalde delen van het apparaat worden tijdens het gebruik heet. Pak het apparaat daarom alleen bij het handvat vast. Raak de metalen delen niet aan, deze worden zeer heet.
13. Het verwarmingselement is een beetje ingevet en als gevolg daarvan kan het apparaat lichtjes roken wanneer deze voor het eerst ingeschakeld wordt. Na wat kort durende witte rook, zal dit stoppen. Laat het apparaat 10 minuten werken voordat ze voor het eerst gebruikt gaat worden, dit zal de geur en rook doen verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.
14. Steek altijd de stekker in de grill voordat u de netstekker in het stopcontact steekt. Voordat u de stekker weer uit het stopcontact haalt, dient u de temperatuurregeling naar "OFF" te draaien.
15. Ben uiterst voorzichtig wanneer u een apparaat verplaatst dat hete olie of andere hete vloeistoffen bevat.
16. Ben uiterst voorzichtig wanneer u heet vet afdankt.
17. De aansluiting moet worden verwijderd voordat u het apparaat reinigt en de ingang van het apparaat moet worden gedroogd voordat u het apparaat weer gebruikt.
18. Gebruik uitsluitend een geschikte aansluiting.
19. Waarschuwing: houtskool of dergelijke verbrandbare brandstoffen mogen niet met dit apparaat worden gebruikt.
20. Waarschuwing!!



Raak het oppervlak a.u.b. niet aan tijdens gebruik. De toegankelijke oppervlakte kan heet worden wanneer het apparaat is ingeschakeld.

21. Voor de instructies voor het reinigen van de oppervlakken die in contact komen met voedsel of olie, verwijzen wij u naar de delen " REINIGINGINSTRUCTIES" en "TIPS VOOR ONDERHOUD EN GEBRUIK VAN DE ANTIAANBAKLAAG".

UW GRILL GEBRUIKEN

1. Lees vóór het eerste gebruik de **REINIGINGINSTRUCTIES** en **TIPS VOOR ONDERHOUD EN GEBRUIK VAN DE ANTIAANBAKLAAG**.
2. Til de warmteplaat op en breng het oliereservoir in de gleuf op het midden van het voetstuk aan. Plaats de warmteplaat op het voetstuk door het insteekvoetje in de gleuf op de zijkant van het voetstuk aan te brengen. Plaats de thermostaataansluiting in het apparaat. Zorg ervoor dat de temperatuurregelaar omhoog wijst.
3. Sluit de netstekker aan op een geschikt stopcontact.
4. Stel de gewenste temperatuur in d.m.v. de temperatuurregeling 1/2/3/4/5. Het indicatielampje zal oplichten.
5. Het apparaat kan tijdens het eerste gebruik een luchtje afgeven. Dit is echter onschadelijk en heeft eventjes voldoende ventilatie nodig.
6. Het controlelampje dooft zodra de gewenste temperatuur wordt bereikt.
7. Wanneer de grill afkoelt, wordt de grill weer automatisch verwarmd. Het controlelampje brandt totdat de ingestelde temperatuur opnieuw wordt bereikt.
8. Zet de temperatuurregeling altijd op "OFF" om de grill uit te schakelen.
9. Trek de stekker uit het stopcontact en trek de thermostaat uit het apparaat.
10. Draag de grill uitsluitend aan de hendels.
11. Laat de grill buiten bereik van kinderen afkoelen. Opgelet: Grilloppervlaktes zijn heet tijdens gebruik.

REINIGINGINSTRUCTIES

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de grill volledig afkoelen voordat u het reinigt of verplaatst.
2. Verwijder het snoergedeelte (Niet onderdompelen in water), en veeg schoon met een vochtige doek. Droog zorgvuldig.

Opgelet: De sonde en het insteekvoetje moeten voor gebruik altijd volledig droog zijn.

Opmerking: Het oliereservoir is vaatwasserbestendig.

TIPS VOOR ONDERHOUD EN GEBRUIK VAN DE ANTIAANBAKLAAG

- Voorwerpen niet op de grill plaatsen om krassen op de antiaanbaklaag te voorkomen.
- Gebruik gemiddeld tot lage temperatuur voor de beste resultaten. Zeer hoge temperaturen kunnen verkleuring veroorzaken en verkorten de levensduur van elke anti-aanbaklaag. Als er hogere temperaturen nodig zijn, verwarm dan een paar minuten voor op gemiddeld.
- Gebruik uitsluitend nylon, kunststof of houten keukengerei, om krassen op de antiaanbaklaag te voorkomen. Etenswaar nooit op de grill snijden.
- Verwijder hardnekkige vlekken met een kunststof schuursponsje en mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen staalwol.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 230V ~ 50Hz

Stroomverbruik: 1500W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden.

Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt in de 2012/19/EU. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Klantendienst:

T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

TURVAOHJEET

Yleisohjeet

1. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne turvallisessa paikassa.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole vähintään 8 vuotta vanhoja ja ellei heitä valvota.
5. Pidä laite se ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
6. Tätä laitetta ei tule käyttää ulkoisen ajastimen avulla tai minkäänlaisen erillisen kauko-ohjattavan laitteiston avulla.
7. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten: kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen työntekijöiden keittiöissä; maatilataloissa; hotellien ja motellien asiakkaiden toimesta sekä muissa vastaavissa asuinpaikkaympäristöissä; bed & breakfast -tyylisissä ympäristöissä.
8. Käytä laitetta vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
9. Jos laitetta ei käytetä tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla, takuu raukeaa välittömästi. Valmistaja/maahantuoja ei hyväksy vastuuta vaurioista, jotka ovat aiheutuneet siitä, ettei tämän oppaan ohjeita ole noudatettu, huolimattomasta käytöstä, tai käytöstä, joka ei ole tämän oppaan vaatimusten mukaista.
10. Poista aina virtajohto ja anna jäähtyä:
 - Ennen laitteen liikuttamista;

- Ennen laitteen varastoimista;
- Ennen kuin asennat tai irrotat osia;
- Ennen puhdistusta tai huoltotöitä;
- Käytön jälkeen.

11. Anna vain valtuutetun huoltokeskuksen korjata laite.

Sähköjakumuus

1. Tarkista ennen käyttöä, että verkkovirran jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
2. Liitä laite aina maadoitettuun pistorasiaan.
3. Tarkista virtajohto säännöllisesti vaurioiden varalta.
4. Älä käytä mitään laitetta, jos sen johto taipistoke on vahingoittunut, jos laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä, jos se on pudonnut tai jos se on vahingoittunut millään tavalla. Palauta laite valmistajalle tai lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta, korjauksia tai mekaanisia säätöjä varten.
5. Vedä pistokkeesta irrottaaksesi laitteen pistorasiasta. Älä vedä virtajohdosta.
6. Varmista, ettei virtajohto joudu kosketuksiin kuumien pintojen tai höyryn kanssa.
7. Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen kuin liikutat laitetta.
8. Tätä laitetta ei tule käyttää ulkoisen ajastimen avulla tai minkäänlaisen erillisen kauko - ohjattavan laitteiston avulla.
9. Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, tulee käyttää 10- ampeerista johtoa. Johdot, joissa on alhaisempi ampeeriluku, saattavat ylikuumentua. Johto täytyy asetella huolellisesti, jottei sitä voi vetää tai jottei siihen voi kompastua.
10. Välttääksesi virtapiirin ylikuormittumista, älä käytä muita korkeajännitteisiä laitteita samassa virtapiirissä.
11. Välttyäksesi sähköiskuilta, älä upota johtoa, pistoketta, tai runkoa veteen tai muihin nesteisiin.

12. Älä kosketa laitetta, jos se putoaa veteen. Vedä johto pistorasiasta, sammutalaite, äläkä käytä sitä enää.
13. Älä käytä laitetta kuumien esineiden, kuten hellan tai uunin lähellä.

Laitteenkäyttö

1. Muiden kuin laitteen valmistajan suosittelemien lisäosien käyttö voi aiheuttaa vammoja.
2. Käytä laitetta vain sisätiloissa kuivilla alueilla ja kaukana vedestä.
3. Aseta laite vakaalle ja tasaiselle pinnalle, josta se ei voi pudota.
4. Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämpöä kestäväällä pinnalla, ei lakattujen huonekalujen päällä.
5. Aseta laite vähintään 5cm päähän seinästä tai herkästi syttyvistä esineistä (kuten verhoista, kynttilöistä tai pyyhkeistä).
6. Irrota verkkovirtajohto jokaisen käyttökerran jälkeen, jos käytössä esiintyy häiriöitä, sekä ennen puhdistusta.
7. Varmista, että verkkovirtajohto ei roiku terävien reunojen yli ja pidä se kaukana kuumista esineistä sekä avoliekeistä.
8. Älä käytä laitetta, jos verkkovirtajohdossa tai verkkovirtapistokkeessa näkyy vahingoittumisen merkkejä. Jos laite on pudonnut lattialle tai jos se on muutoin vahingoittunut, vie laite asiantuntijalle tarkastusta ja mahdollisia korjauksia varten.
9. Tarkka valvonta on tarpeen, kun lapset käyttävät mitään laitteita, tai kun niitä käytetään lasten läheisyydessä.
10. Älä koskaan jätä laitetta vartioimatta käytön aikana.
11. Tämän laitteen puhtaanapito on tarpeen, sillä se on suorassa kosketuksessa ruoan kanssa.
12. Laitteen osat voivat kuumentua käytössä. Tästä johtuen laitetta on pidettävä vain kahvasta. Vältä metalliosien koskettamista koska ne kuumenevat erittäin voimakkaasti.

13. Lämpöelementti on voideltu tehtaalla ja laite saattaa sen vuoksi savuta jonkin verran, kun siihen kytketään virta ensimmäisen kerran. Savuaminen lakkaa hetken kuluttua. Anna laitteen olla päällä 10 minuuttia ennen ensimmäistä käyttökertaa, jotta haju ja savu katoavat.
14. Kiinnitä aina lämpötilan säädin paikalleen ennen virtajohdon yhdistämistä pistorasiaan. Katkaise laitteesta virta kiertämällä lämpötilan säätönappi "OFF"-asentoon ja irrota sitten virtapistoke pistorasiasta.
15. Ole erittäin varovainen siirtäessäsi kuumaa rasvaa tai muita kuumia nesteitä sisältävää laitetta.
16. Ole erittäin varovainen poistaessasi kuumaa rasvaa.
17. Pistoke tulee irrottaa pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja laitteen sähköliitäntä tulee kuivata ennen seuraavaa käyttökertaa.
18. Käytä ainoastaan oikean tyyppistä pistoketta.
19. Varoitus: tässä laitteessa ei saa käyttää puuhiiltä tai muita saman tyyppisiä polttoaineita.
20. Varoitus!!



Ole hyvä äläkä kosketa pintoja käytön aikana. Käsilläoleva pinta saattaa kuumentua kunlaiteon käytössä.

21. Katso ruoan tai öljyn kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamista koskevat ohjeet kohdista "PUHDISTUSOHJEET" ja "OHJEITA GRILLIN TARTTUMATTOMAN PINNAN HOITOON JA KÄYTTÖÖN".

GRILLIN KÄYTTÖ

1. Lue ennen laitteen käyttöönottoa kohdat **PUHDISTUSOHJEET** ja **OHJEITA GRILLIN TARTTUMATTOMAN PINNAN HOITOON JA KÄYTTÖÖN**.
2. Nosta lämpölevy ylös ja työnnä rasva-astia pohjan keskellä olevaan koloon. Aseta lämpölevy paikoilleen ja työnnä anturipistoke pohjan sivussa olevaan reikään. Kiinnitä termostaattiyksikkö laitteeseen. Varmista, että lämpötilansäädin tulee ylöspäin.
3. Liitä virtajohto pistorasiaan.
4. Valitse haluttu lämpötila (1/2/3/4/5) kiertämällä lämpötilan säätönappia. Merkkivalo syttyy, kun laite alkaa kuumentua.
5. Laite saattaa tuottaa jonkin verran käryä ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä ei ole vaarallista. Varmista riittävä tuuletus käytön alussa.
6. Merkkivalo sammuu heti, kun lämpötila on saavutettu.
7. Kun grillin lämpötila laskee, se alkaa automaattisesti kuumentua uudelleen. Merkkivalo palaa, kunnes asetettu lämpötila on saavutettu uudelleen.
8. Kytke aina grilli pois päältä kiertämällä lämpötilan säädin "OFF"-asentoon.
9. Irrota virtajohto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä ja irrota termostaattiyksikkö laitteesta vetämällä.
10. Nosta grilliä ainoastaan kädensijoista.
11. Pidä lapset poissa grillin läheisyydestä sen jäähtyessä. Varoitus: grillin pinnat kuumenevat käytön aikana.

PUHDISTUSOHJEET

1. Irrota virtajohto ja anna laitteen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen puhdistamista tai siirtämistä.
 2. Irrota virtajohto (älä upota veteen); pyyhi sitten laite nihkeällä liinalla ja kuivaa se huolellisesti.
- Huomio: anturin ja pistokkeen täytyy olla aina täysin kuivat ennen käyttöä.
Huomautus: rasva-astia voidaan pestä astianpesukoneessa.

OHJEITA GRILLIN TARTTUMATTOMAN PINNAN HOITOON JA KÄYTTÖÖN

- Älä laske esineitä grillin päälle, jotta tarttumaton pinnoite ei vahingoitu.
- Parhaat lopputulokset saavutetaan keskitason tai matalaa lämpöä käyttämällä. Erittäin korkeat lämpötilat saattavat aiheuttaa värjäytymiä ja lyhentää tarttumattoman pinnan käyttöikää. Jos korkean lämpötilan käyttö on välttämätöntä, esilämmitä laitetta muutaman minuutin ajan keskitason lämmöllä.
- Käytä ainoastaan nylonista, muovista tai puusta valmistettuja keittiövälineitä, jotta tarttumaton pinnoite ei naarmuunnu. Älä koskaan paloittele ruokaa grillin päällä.
- Poista hankalat tahrat muovisella sienellä ja laimealla astianpesuaineella.
- Älä käytä teräsvillaa.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 230V ~ 50Hz

Tehonkulutuksen: 1500W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen seassa (WEEE-direktiivi 2012/19/EU). Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä. Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Asiakaspalvelu:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu